

ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

アーミン・シュトロームがトリビュート 1 ローズゴールド・ エディションを発表 ポストモダンクラシックなパイオニアウォッチをドレスアップ！

ビール/ビエンス、スイス、2022年10月6日：スイスの同族企業、高級時計ブランドのアーミン・シュトロームは本日、トリビュート 1 ローズゴールド・エディションの発売を発表しました。初の貴金属製トリビュート 1 は温かみのあるローズゴールドに包まれながらも、アントラサイトのタッチを添えた秀作です。18K ローズゴールド製のケース径は 38 ミリ。その装いをブラックのアリゲーター・ストラップがくっきりと引き締めます。このタイムピースもアーミン・シュトロームが培う真の伝統にのっとり、スケルトン加工を施したブランド独特のオープンワーク機構とクラシックなスタイリングを巧妙にブレンドしています。トリビュート 1 ローズゴールド・エディションの生産数は 100 本。ブランドが宿す革新的なドイツ語圏スイスのデザイン精神とどこまでも独創的なオンタイムのひとひねりを高く評価する時計ファン的心をつかんで離しません。

アーミン・シュトローム：ジャンルの再定義をいつまでも

アーミン・シュトロームが 2021 年にステンレススチール製のトリビュート 1 を発売したとき、オートオルロジュリー（高級時計）界はこのモデルに熱い視線を送りました。38 ミリ径ケースとスレンダーなシルエットがモダンなドレスウォッチに連綿と受け継がれる品質を保つ一方で、オフセンターに配置された控えめなダイアルやむき出しになったモーターバレルとブリッジがこのジャンルを定義し直しています。そして今回、アーミン・シュトロームはトリビュート 1 ローズゴールド・エディションという、初の貴金属製トリビュート 1 を発表します。

記憶に焼きつくフェイス

オフセンターに配置されたダイアルは、アジュラージュ加工を施したかのような魅惑的なブラックゴールド。偶数位置に配されたアワーマーカーおよび時分秒針は 18K 5N ローズゴールドでコーティングされており、針はムーブメント同様、アーミン・シュトロームが特別に自社設計・製造しています。隣接するダイアルプレートはダイアルと美しいコントラストを成し、グレナージュ仕上げにより光の加減で色調が微妙に変化して、移ろうアントラサイトの濃淡に思わず目が引き付けられます。

これだけでもすでに非凡なフェイスですが、さらにオープンワークを採用し、手作業で丹念に磨かれたスケルトンモーターバレルを觀賞できるようにしました。バレルには「100 HOURS OF POWER RESERVE」の文字がエングレーブされています。18K 5N ローズゴールドでコーティングされ、手作業で丁寧に面取りしたバレルブリッジが、この魅惑的なディスプレイをより一層引き立てます。リューズは 2 時位置に配置されており、装着感も抜群です。



ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

ダイアルに劣らぬケースバック

サファイアクリスタル製ケースバックから観賞できるのは、手巻きキャリバーAMW21。また、ディスプレイからはコート・ド・ジュネーブ仕上げと手作業による研磨仕上げが施された60度の3/4プレートが観賞できます。手装飾はこれだけではありません。メインプレートにはサーキュラーグレイン模様が、そしてテンプ受けにはサイド・グレイニング、アングラージュ（面取り）、サンドブラスト仕上げ、ヘアライン仕上げが施されています。さらにエスケープメントとエスケープブリッジが3次元の空間を創り出し、手作業で面取りしたエッジがトリビュート1ローズゴールドの全容から高級感を誘い出します。

アーミン・シュトロームの全てのムーブメント同様、キャリバーAMW21も自社開発製造です。ハンド・ポリッシュされた高効率のモーターバレルの主軸は通常と異なりメインスプリングの周りを回転しているため、約100時間という驚異的なパワーリザーブを実現しています。また、ブランドの他の全ての自社製キャリバーと同じく、このキャリバーも2度組み立てられています。こうしてアーミン・シュトロームのウォッチメーカーは、最初の組み立ての後ムーブメントを分解し、再び組み立てて、時計の全てのコンポーネントの品質や完璧なパフォーマンスの維持に努めているのです。

トリビュート1ローズゴールド — 伝統の充実： 手巻き、手仕上げ、手作り、手装飾

モダンなドイツ語圏スイスのデザインを施したクラシックウォッチは、すでに世界中の熱烈なファンのハートを勝ち取っています。アーミン・シュトロームは、新作トリビュート1ローズゴールドを通じて、そのレガシーをさらに拡充しました。製作時のキーワードはここでも「手」です。この手巻きドレスウォッチには、広範に及ぶ手仕上げ、手作り、手装飾が施されているうえ、価格も3,960,000円（税込予価）と魅力的。ケースバックに刻み込まれた「1 of 100」の文字は、当エディションの生産数を表しています。

システム78コレクションについて

アーミン・シュトローム トリビュート1は「システム78」コレクションのモデルです。このコレクションは、繊細な時計づくり、申し分のない手仕上げ、時計業界初の革新的な数多くの仕様を備える一方で、お求めやすい価格設定を維持しています。そしてまた、マニュファクチュールとして生まれ変わったアーミン・シュトロームの共同設立者である二人、ともに1978年生まれのクロード・グライスラーとサージュ・ミシエルの時計づくりに対するセンシビリティを体現しています。



ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

技術仕様：トリビュート1ローズゴールド

Reference RG21-TRI.70

表示：時、分、秒

ムーブメント：アーミン・シュトローム マニュファクチュール キャリバーAMW21

手巻きムーブメント

調整機構：可変慣性テンプを搭載した平ヒゲゼンマイ

18K 5N ローズゴールドコーティングのバレルブリッジ

パワーリザーブ：約 100 時間

サイズ：33.5 mm x 4.2 mm

振動数：3.5 Hz (25,200 振動/時)

仕上げ：最高品質の手仕上げ

石数：21

部品数：135

ケース：18K ローズゴールド

反射防止加工サファイアクリスタルのフロント及びケースバック

径：38 mm

厚：9.38 mm

防水性：5 気圧

ダイアル：オフセットに配置、ブラックゴールドのアジュラージュ加工、偶数位置のアワーマーカー全てに 18K 5N ローズゴールドコーティング、ダイアルプレートはブラックゴールドのグレナージュ仕上げ

ダイアルプレート：ブラックゴールドのグレナージュ仕上げ

針：ステンレススティール 18K 5N ローズゴールドコーティング、アーミン・シュトローム マニュファクチュール製、手装飾

ストラップ：ブラックアリゲーターレザーストラップ、ステンレススティール製ダブル・フオールディング・クラスプ



ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

限定モデル：100 腕時計

アーミン・シュトロームについて

アーミン・シュトロームはスイス、ビール/ビエンヌに本拠を置く独立系のウォッチブランドです。アーミン・シュトロームのタイムピースは、ドイツ系スイスのウォッチ製造の伝統、アバンギャルドな「透明なメカニズム」、そして時計づくりのイノベーションへのたゆまぬ努力、その全てが独特な形で融合したものです。少量生産の職人技に徹したウォッチ製作へのアプローチで知られるブランドのホールマークは、一つひとつの部品をオートオルロジュリーの最高基準で仕上げする、ダイアル側にオープンしたムーブメント技巧に対する情熱です。

アーミン・シュトロームは 1967 年、ハンド・スケルトン・アートのレジェンドと呼ばれたアーミン・シュトローム氏により設立されました。2006 年、シュトローム氏の時計づくりのレガシーは、マスター・ウォッチメーカーのクロード・グライスラーとビジネス経営人のサージュ・ミシェルが引き継ぐことになりました。二人は 2009 年、アーミン・シュトローム社を完全に社内一貫製造体制を持つマニュファクチュールとして生まれ変わらせました。今日、ブランドは、設計、開発、切削加工、エンボス加工、メッキ加工、仕上げ、組み立てなど全ての工程を社内で行っています。この体制を完備することにより、サプライチェーンに頼ることによって生じやすい妥協をまったく行うことなく、非常に複雑なアイデアを実現できることになったのです。

www.arminstrom.com

詳しくはこちらにご連絡ください。

Sonja Voutat-Hagmann

Head of Marketing

+41 (0)32 343 33 41

s.voutat-hagmann@arminstrom.com

